



Sommario

**Informazioni sulla Batteria** ..... 2

Elementi della Batteria ..... 2

Informazioni di Base per Suonare la Batteria ..... 3

---

**Guida Rapida** ..... 5

Descrizioni del Pannello ..... 5

Connettere Dispositivi Esterni ..... 6

Accensione e Spegnimento ..... 6

Suonare ..... 7

Selezionare un Drum Kit ..... 7

Suonare con il Metronomo ..... 7

---

**Esercitarsi in Modo Coach (COACH)** ..... 8

Selezionare un Menù di Esercitazione ..... 8

Suonare Correttamente a Tempo Con il Ritmo (TIME CHECK) ..... 8

Sviluppare il Senso del Tempo Interno (QUIET COUNT) ..... 9

Suonare a Tempo con Variazioni di Velocità (AUTO UP/DOWN) ..... 9

Suonare a Tempo con un Ritmo che Cambia (CHANGE UP) ..... 10

**Suonare Su un Brano dal Vostro Dispositivo Mobile** ..... 11

Connessione con un Cavo alla Presa MIX IN ..... 11

Connessione Wireless via Bluetooth ..... 11

Montare il BT-DUAL ..... 11

Ascoltare il Suono Tramite la Connessione Wireless con un Dispositivo Mobile ..... 11

Disabilitare la Funzionalità Bluetooth ..... 12

---

**Usare Questa Unità con un Computer o un'App su un Dispositivo Mobile** ..... 13

Usare Questa Unità con il Software sul Computer.. 13

Usare Questa Unità con un'App su un Dispositivo Mobile..... 13

---

**Configurare le Impostazioni Dettagliate** .... 14

Effettuare le Impostazioni dei Pad ..... 14

Impostazioni MIDI ..... 19

Impostazioni System ..... 19

Visualizzare Informazioni sulla Versione ..... 20

Ripristinare le Impostazioni di Fabbrica ..... 20

---

**Lista dei Drum kit** ..... 21

---

**Risoluzione di Eventuali Problemi** ..... 22

---

**USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO** ..... 24

---

**NOTE IMPORTANTI** ..... 24

---

**Specifiche Principali** ..... 25

Prima di usare questa unità, leggete con attenzione "USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO" e "NOTE IMPORTANTI" (foglio "USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO" e Manuale dell'Utente (p. 24)).

# Informazioni sulla Batteria

## Elementi della Batteria

Di seguito sono riportati alcuni termini base relativi alle percussioni.

### Cassa/Pedale della Cassa

Suonata tramite un pedale, è il pezzo più grande della batteria.

### Rullante

Il rullante è la “voce principale” di una batteria.

### Charleston/pedale del charleston

Un charleston acustico (o hi-hat) che utilizza 2 piatti montati su un’asta per charleston. Premendo il pedale, il charleston si apre e si chiude.

\* Il TD-02KV (per esempio) utilizza un singolo pad.

### Tom (Tom 1, Tom 2)

In genere, sono montati sopra la grancassa.

### Timpano (Tom 3)

A volte chiamato “floor tom”. Sta sulle sue gambe o è montato su un supporto.

### Piatto ride

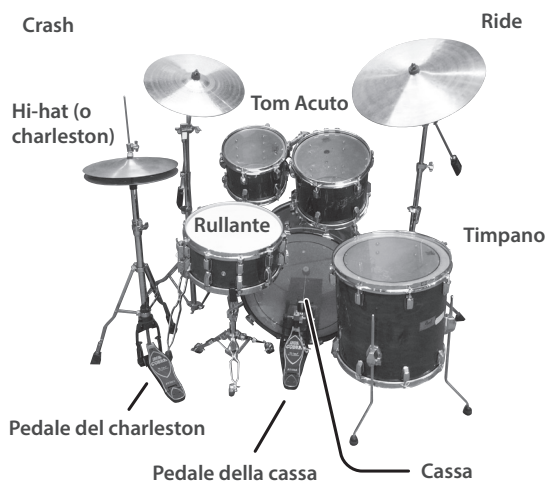
Il piatto ride svolge un ruolo principale nel tenere il tempo. Di norma è montato sul lato destro della batteria.

### Piatto crash

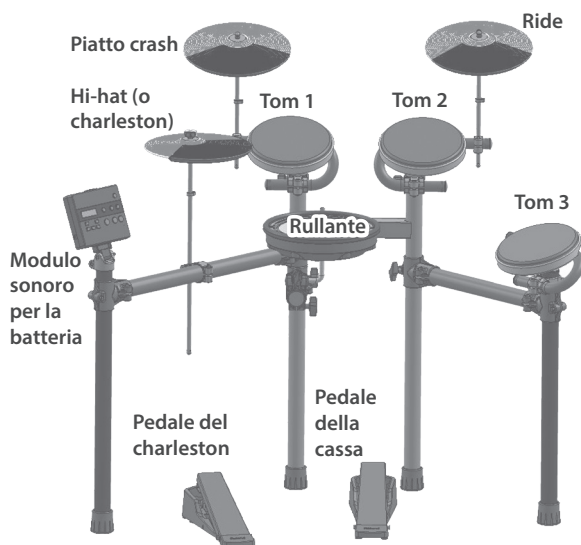
Più piccolo del ride, il piatto crash viene utilizzato principalmente per gli accenti.

\* Nel TD-02KV (esempio), ha la stessa dimensione del ride.

## Batteria acustica



## Esempio: TD-02KV



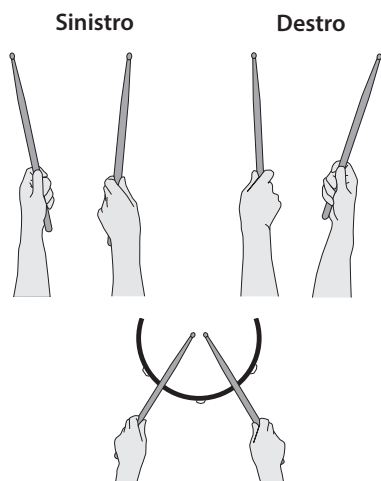
## Informazioni di Base per Suonare la Batteria

Per suonare la batteria si usano entrambe le mani ed entrambi i piedi.

Qui spieghiamo come si tengono le bacchette, come colpire i tamburi e come si utilizzano i pedali.

### Come tenere le bacchette

Il modo più comune di impugnare le bacchette è definito "simmetrico", ed è mostrato nelle illustrazioni sotto.

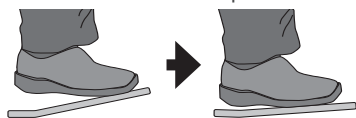


### Usare il pedale della cassa

Le tecniche per l'uso del pedale della cassa sono due: "a tallone alzato" e "a tallone abbassato".

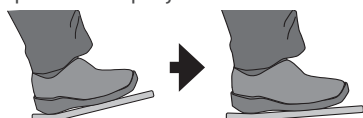
#### Tallone alzato

Questo metodo prevede che il tallone non appoggi sul pedale. Tenendo il tallone sollevato dal pedale, abbassate la pianta del piede per spingere il pedale verso il basso. Questo metodo prevede che l'intero peso del piede venga appoggiato sul pedale, rendendo più semplice la produzione di un suono più forte rispetto al metodo del tallone abbassato. Viene spesso utilizzato nel rock e nel pop.



#### Tallone abbassato

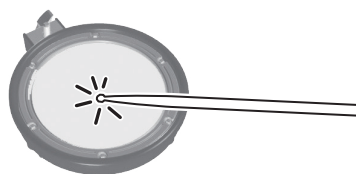
Questo metodo prevede che l'intera pianta del piede, dal tallone all'alluce, sia appoggiata sul pedale. Flettendo la caviglia si aziona il pedale con la punta dei piedi. Il metodo consente di ottenere un controllo più preciso del volume ed è spesso usato per jazz e bossa nova.



### Usare il rullante

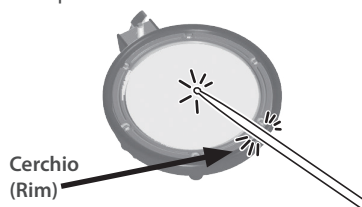
#### Colpo sulla pelle

Colpite solo la pelle del pad. Questo è il modo più comune per suonare il rullante.



#### Rim shot (solo TD-02KV)

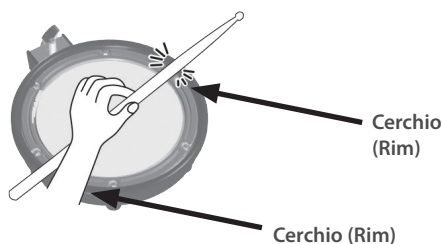
Colpite insieme la pelle e il cerchio. Questo produce un suono differente (il suono del cerchio o rim) rispetto ai colpi sulla pelle.



#### Tecnica del cross stick (solo TD-02KV)

Colpite solo il cerchio del pad.

Il suono che sentite quando colpite il cerchio del rullante cambia a seconda dell'intensità con cui lo colpite. Colpite piano il cerchio per produrre il timbro del cross stick, e colpitelo con forza per produrre il suono del rim shot.



→ Quando suonate i cross stick, impostate XStickSens (p. 14) su un valore diverso da "OFF".

\* Per eseguire il cross stick, siate certi di colpire solo il cerchio del pad. Se tenete la mano appoggiata sulla pelle, la tecnica esecutiva del cross stick potrebbe non essere possibile.

\* Questo vale solo per un pad collegato al connettore "SN" del cavo di connessione dedicato.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

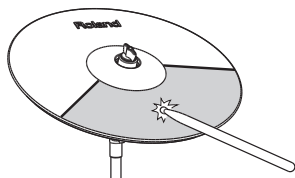
Português

Nederlands

### Usare i piatti

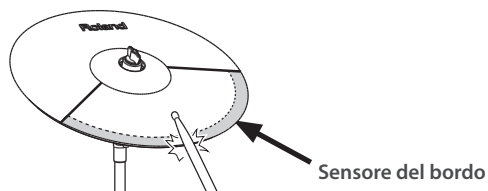
#### Colpo nell'area centrale (bow)

La tecnica esecutiva più comune, che consiste nel colpire il piatto nell'area centrale.



#### Colpo sul bordo (edge)

Questo metodo esecutivo comporta colpire il bordo del piatto col bordo della bacchetta. (Colpire nella posizione del sensore del bordo come illustrato.)

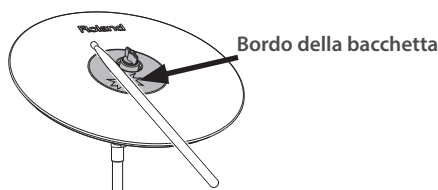


\* I colpi sulla superficie e sul bordo possono essere eseguiti anche sul charleston.

#### Colpo sulla campana (bell) (solo piatto ride)

Questo metodo esecutivo, prevede di colpire la campana del piatto.

- \* Usate un pad che supporta il triplo trigger del ride.
- \* Impostate il parametro CR2Usage (p. 15) su "RDB".
- \* Colpite la campana leggermente più forte con il bordo della bacchetta.



#### Bloccare il piatto

Bloccando con la mano il bordo del piatto subito dopo averlo colpito, il suono verrà arrestato o smorzato, come accade con i veri piatti acustici.

- \* Questa tecnica può essere usata solo se si blocca il piatto nell'area in cui si trova il sensore, come illustrato nella figura. Se si blocca il piatto in un'area diversa, non si otterrà l'effetto di interruzione del suono.



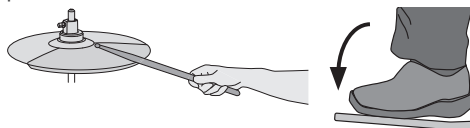
### Usare il charleston (hi-hat)

In una batteria acustica, il charleston (o hi-hat) è costituito da due piatti sovrapposti verticalmente, faccia contro faccia, montati su un'asta.

Premendo il pedale, i due piatti si avvicinano (charleston chiuso). Rilasciando il pedale, i due piatti si separano (charleston aperto).

#### Chiuso

Colpite il pad con una bacchetta tenendo ben premuto il pedale del charleston. Il suono emesso sarà un breve "chick".

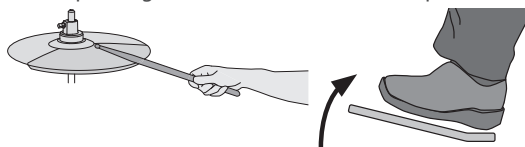


#### Semiaperto

Colpite il pad con una bacchetta tenendo delicatamente premuto il pedale del charleston. Il suono emesso sarà uno "swish" più lungo.

#### Aperto

Colpite il pad con una bacchetta tenendo il pedale completamente sollevato. Il suono emesso sarà uno "swish" ancora più lungo che con il charleston semiaperto.



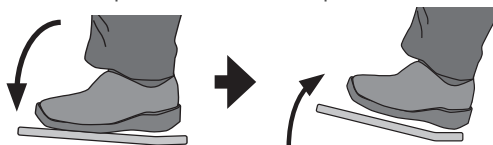
#### Chiusura con il pedale

È sufficiente premere il pedale senza utilizzare le bacchette. Il suono sarà più debole e breve del suono ottenuto colpendo il charleston chiuso con la bacchetta. Utile per tenere il tempo con questo suono veloce.



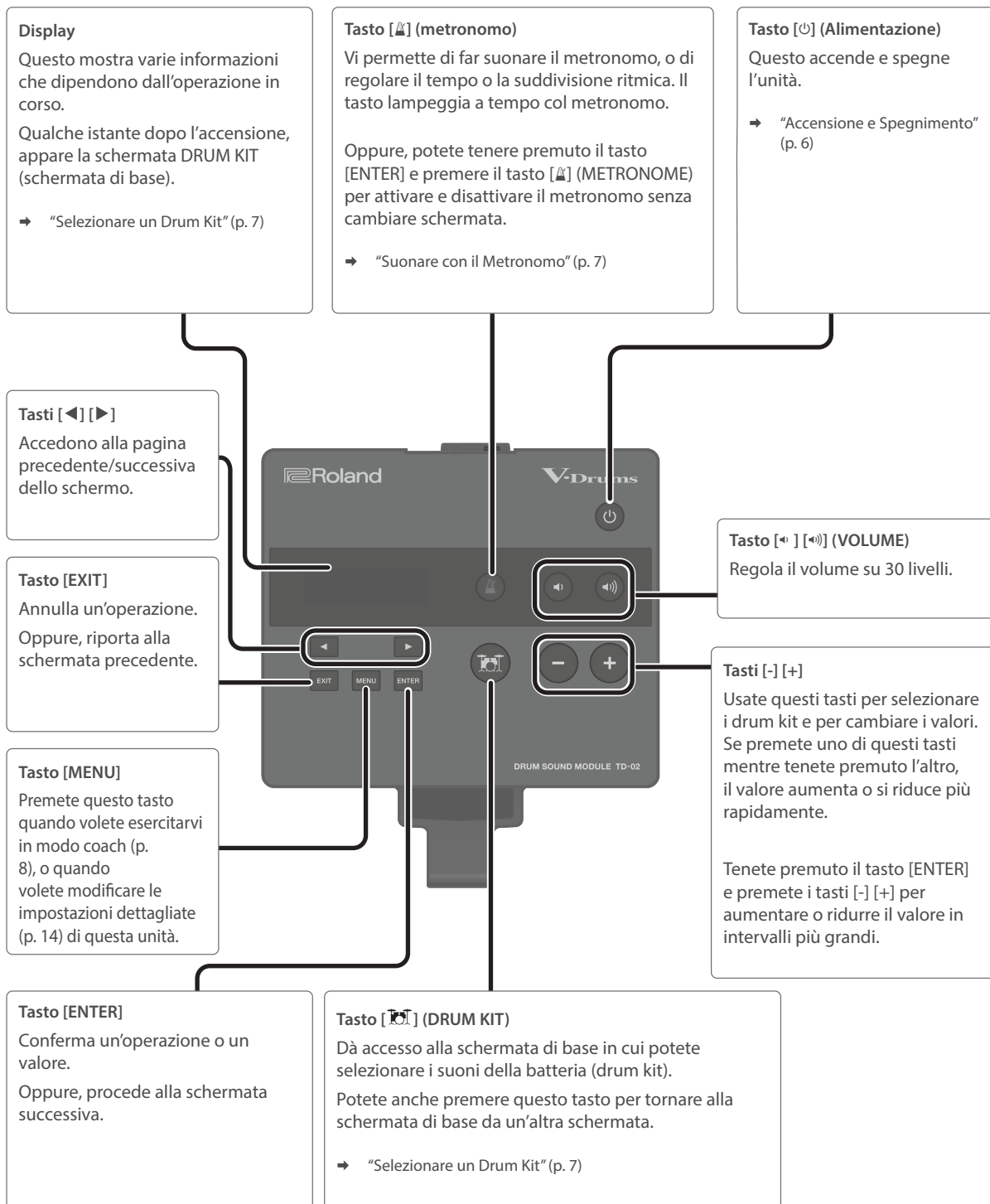
#### Splash con il pedale

Premete e rilasciate immediatamente il pedale senza utilizzare le bacchette. Il risultato è equivalente a quello dei due piatti di un charleston acustico che si chiudono e si riaprono immediatamente. Il suono emesso sarà uno "splash" più delicato di quello che si ottiene colpendo il charleston aperto.



# Guida Rapida

## Descrizioni del Pannello



English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

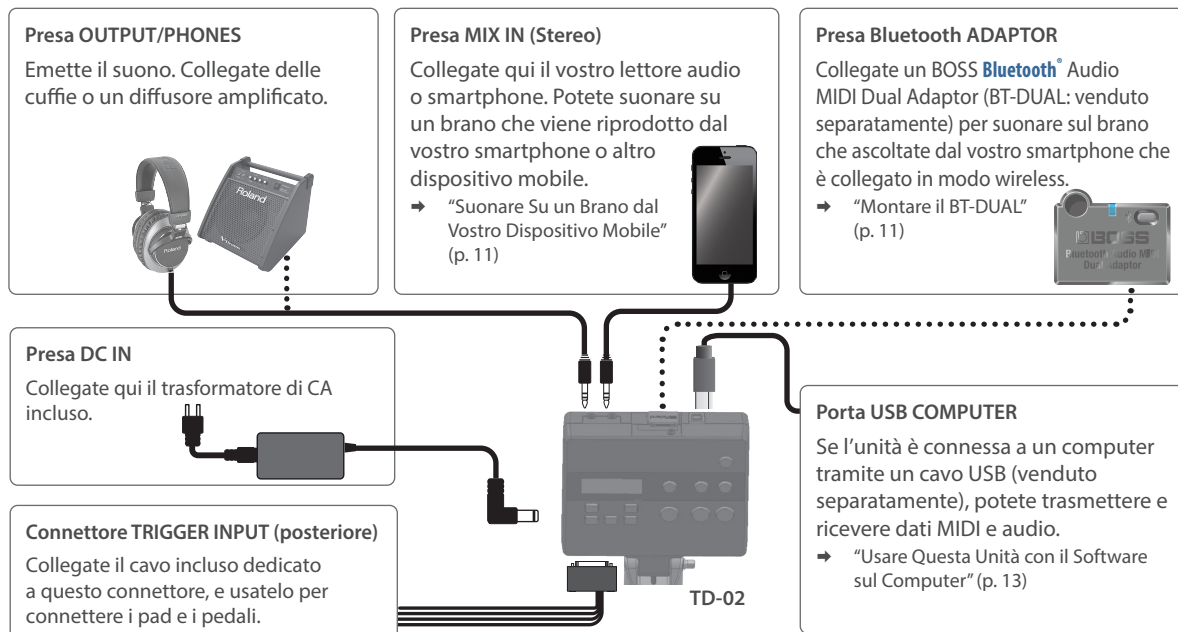
Español

Português

Nederlands

## Connettere Dispositivi Esterni

- \* Per evitare malfunzionamenti e/o danni ai dispositivi, abbassate sempre il volume, e spegnete tutti i dispositivi prima di eseguire qualsiasi collegamento.
- \* Fate attenzione a non pizzicarvi le dita tra le parti mobili quando agite sul supporto del modulo sonoro della batteria. Se usate il prodotto in un luogo in cui sono presenti dei bambini, siate certi che un adulto possa fornire supervisione e guida.



## Accensione e Spegnimento

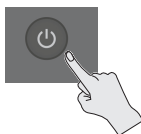
### Accensione

#### 1. Collegate delle cuffie o un diffusore amplificato al TD-02.

- \* Se sono connessi dei diffusori amplificati, abbassate al minimo il volume dei diffusori.
- \* Per evitare malfunzionamenti e/o danni ai dispositivi, abbassate sempre il volume, e spegnete tutte le unità prima di eseguire qualsiasi collegamento.

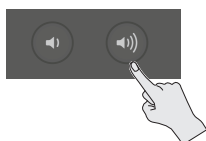
#### 2. Premete il pulsante [⏻] (POWER).

L'alimentazione del TD-02 si accende.



#### 3. Se sono connessi dei diffusori amplificati, accendete i diffusori e regolate il volume.

#### 4. Usate i tasti [◀] [▶] (VOLUME) sull'unità per regolare il volume.



### Spegnimento

#### 1. Se sono connessi dei diffusori amplificati all'unità, abbassate al minimo il volume dei diffusori e spegneteli.

#### 2. Premete più a lungo il pulsante [⏻] (POWER) dell'unità.

L'alimentazione del TD-02 si spegne.

- \* Per spegnere l'unità, dovete premere più a lungo il pulsante [⏻] (POWER). Le impostazioni non vengono salvate se l'alimentazione viene interrotta sfilando il cavo di alimentazione.

#### Usare la Funzione di Spegnimento Automatico (Auto Off)

L'unità si spegne automaticamente trascorso un certo periodo di tempo dall'ultima volta che la si è utilizzata per suonare o si sono usati pulsanti e controlli (funzione Auto Off). Se non volete che l'unità si spenga automaticamente, disabilitate la funzione Auto Off (p. 19).

#### NOTA

- I dati non salvati vanno persi allo spegnimento. Prima di spegnere, salvate i dati che volete conservare.
- Per ripristinare l'alimentazione, riaccendete l'unità.

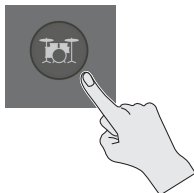
## Suonare

Suonare la batteria non è solo divertente, ma è anche facile: basta semplicemente percuoterla con le bacchette per ottenere il suono! È possibile iniziare a suonare la batteria utilizzando i moltissimi suoni incorporati dell'unità.

### Selezionare un Drum Kit

Per drum kit si intendono i suoni assegnati a ciascun pad.

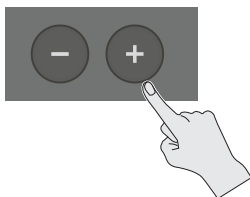
#### 1. Premete il tasto [DRUM KIT] (DRUM KIT).



Appare la schermata DRUM KIT.



#### 2. Premete i tasti [-][+] per selezionare un drum kit.



→ "Lista dei Drum kit" (p. 21)

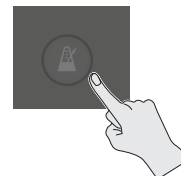
#### 3. Suonate la batteria colpendo i pad.

### Suonare con il Metronomo

Di seguito viene illustrato come suonare la batteria usando il metronomo.

#### 1. Premete il tasto [METRONOME] (METRONOME).

Il metronomo viene attivato e il pulsante lampeggia indicando il tempo del metronomo.



#### MEMO

Oppure, potete tenere premuto il tasto [ENTER] e premere il tasto [METRONOME] per attivare e disattivare il metronomo senza cambiare schermata.

#### 2. Premete nuovamente il tasto [METRONOME] (METRONOME) per arrestare il metronomo.

### Modificare il suono del metronomo

#### 1. Nella schermata del metronomo, usate i tasti [◀] [▶] per selezionare la voce (parametro) che volete impostare.

#### 2. Usate i tasti [-] [+] per modificare il valore.

Parametro	Valore	Spiegazione
ON/OFF	ON, OFF	Attiva e disattiva il metronomo.
Tempo	20-260 (bpm)	Imposta il tempo.
Level	-INF-+6.0 dB	Imposta il volume.
Beat	1-9 (movimenti)	Imposta il numero di movimenti per battuta.
Rhythm	♪ (nota da 1/2)	Imposta l'intervallo del metronomo.
	♪ (note da 1/4)	
	♪ (note da 1/8)	
	♪ (terzine di note da 1/8)	
	♪ (note da 1/16)	
Pan	L30-CENTER-R30	Imposta la posizione stereo.
Sound	TYPE1-TYPE15	Imposta il suono del metronomo.
LED Sync	ON, OFF	Specifica se il tasto [METRONOME] lampeggia a tempo col metronomo (ON) o non lampeggia (OFF).

#### 3. Premete il tasto [DRUM KIT] (DRUM KIT) per tornare alla schermata DRUM KIT.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

# Esercitarsi in Modo Coach (COACH)

Questa unità offre un modo "coach" che vi aiuta a usare nel modo più efficace il tempo che dedicate ad esercitarvi. Contiene quattro menù: TIME CHECK, QUIET COUNT, AUTO UP/DOWN, e CHANGE UP. Potete usare questi menù per migliorare le vostre abilità nel controllo della velocità, precisione, resistenza, e timing.

## Selezionare un Menù di Esercitazione

1. Premete il tasto [MENU].
2. Usate i tasti [◀] [▶] per selezionare "COACH", e premete il tasto [ENTER].
3. Usate i tasti [◀] [▶] per selezionare il menù di esercitazione, e premete il tasto [ENTER].

Per i dettagli sui contenuti del menù della modalità Coach, consultate la prossima sezione.



## Suonare Correttamente a Tempo Con il Ritmo (TIME CHECK)

Questo vi permette di esercitarvi alla batteria con un tempo preciso insieme al metronomo.

1. Nella schermata TIME CHECK, premete il tasto [ENTER].

Prima di iniziare viene riprodotto un conteggio di due battute.

### MEMO

Se decidete di interrompere l'esercizio, premete il tasto [EXIT].

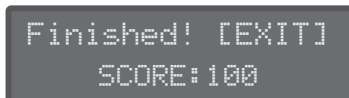
2. Colpite il pad a tempo con il metronomo.

Sullo schermo viene indicato se i colpi sul pad corrispondono al tempo battuto dal metronomo.



Questo termina quando è trascorso il tempo specificato, e viene valutato il timing dei colpi.

- \* Se l'indicatore si trova sul lato sinistro delle parentesi, il timing dei vostri colpi è in anticipo, e se l'indicatore si trova sul lato destro, il timing dei vostri colpi è in ritardo.



- \* Se il tempo con cui si suona è molto impreciso, potrebbe non essere possibile determinare esattamente la quantità di imprecisione dell'esecuzione.

### MEMO

Potete cambiare il tempo del metronomo premendo i tasti [-] [+] mentre vi esercitate.

3. Premete il tasto [EXIT] per terminare.

## Impostazioni TIME CHECK

Vi permette di cambiare i pad che vengono valutati e il numero di battute su cui viene calcolato il punteggio.

1. Nella schermata TIME CHECK, usate i tasti [◀] [▶] per selezionare la voce (parametro) che volete impostare.
2. Usate i tasti [-] [+] per modificare il valore.

Parametro	Valore	Spiegazione
Score		Specifica se il punteggio viene visualizzato nello schermo.
	OFF	La vostra esecuzione non viene valutata. Viene controllata solo la temporizzazione.
	4, 8, 16, 32 (battute)	Il punteggio viene visualizzato sullo schermo. Potete anche specificare il numero di battute di riscaldamento prima della valutazione.
Grade		Specifica la severità della valutazione.
	EASY	Normale
	HARD	È richiesta una maggiore precisione della temporizzazione.
PAD	KIK, SNR, TOM, HH, RID, CYM	Seleziona i pad che vengono usati nella valutazione.
Tempo	20-260 (bpm)	Specifica il tempo.

3. Premete il tasto [DR] (DRUM KIT) per tornare alla schermata DRUM KIT.



## Sviluppare il Senso del Tempo Interno (QUIET COUNT)

Questo vi permette di esercitarvi a tenere il tempo con il vostro corpo.

Il metronomo suona per alcune battute, ma poi resta in silenzio per diverse battute successive. Questo ciclo del metronomo che si attiva e disattiva si ripete sino a quando non arrestate il metronomo.

### 1. Nella schermata QUIET COUNT, premete il tasto [ENTER].

#### MEMO

Se decidete di interrompere l'esercizio, premete il tasto [EXIT].

### 2. Colpite il pad a tempo con il metronomo.

Il metronomo suona per diverse battute. Quando raggiungete l'ultima battuta in cui suona il metronomo, lo schermo indica "Ready..".



Quando il metronomo smette di suonare, l'indicazione nello schermo cambia in "QUIET!!". Continuate a colpire i pad durante questo periodo di tempo.



La temporizzazione del colpo viene valutata al termine dell'intervallo QUIET.



#### MEMO

Potete cambiare il tempo del metronomo premendo i tasti [-] [+] mentre vi esercitate.

### 3. Premete il tasto [EXIT] per terminare.

## Impostazioni di QUIET COUNT

Potete specificare il numero di battute in cui suona il metronomo e il numero di battute in cui il metronomo non suona.

1. Nella schermata QUIET COUNT, usate i tasti [◀] [▶] per selezionare la voce (parametro) che volete impostare.
2. Usate i tasti [-] [+] per modificare il valore.

Parametro	Valore	Spiegazione
Measures	2, 4, 8, 16 (Battute)	Specifica la durata (battute) dell'intervallo durante il quale il metronomo si alterna tra "Sounding" e "Quiet".
Quiet		Delle battute specificate da "Measures", questa impostazione determina per quante battute il metronomo è "Quiet" (silenzioso).
	RANDOM	L'intervallo delle battute QUIET cambia casualmente ogni volta.
	1, 2, 4	Specifica la durata (numero di battute) dell'intervallo QUIET (silenzioso). * Questa impostazione non può essere più lunga di metà del valore di "Measures".
Tempo	20-260 (bpm)	Specifica il tempo.

### 3. Premete il tasto [DK] (DRUM KIT) per tornare alla schermata DRUM KIT.

## Suonare a Tempo con Variazioni di Velocità (AUTO UP/DOWN)

Usate questo esercizio per migliorare la vostra resistenza suonando la batteria. Il tempo del metronomo aumenta e si riduce gradualmente. Il tempo aumenta in intervalli per ogni movimento sino a quando il metronomo non raggiunge il limite superiore; poi il tempo continua a rallentare in intervalli sino a quando non raggiunge il tempo iniziale. Questo ciclo verrà ripetuto.

### 1. Nella schermata AUTO UP/DOWN, premete il tasto [ENTER].

Prima di iniziare viene riprodotto un conteggio di due battute.

#### MEMO

Se decidete di interrompere l'esercizio, premete il tasto [EXIT].

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

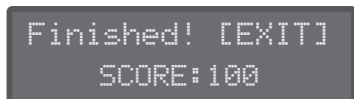
Nederlands

### 2. Colpite il pad a tempo con il metronomo.

Il tempo restante viene visualizzato in basso a destra nello schermo.



- \* Non potete cambiare il tempo corrente quando utilizzate Auto Up/Down.
- \* Il valore del tempo corrente è il limite inferiore del tempo. Questo termina quando è trascorso il tempo specificato, e viene valutato il timing dei colpi.



### 3. Premete il tasto [EXIT] per terminare.

## Impostazioni AUTO UP/DOWN

Qui potete specificare la durata dell'esercizio, e impostare i limiti di tempo superiore e inferiore.

### 1. Nella schermata AUTO UP/DOWN, usate i tasti [◀][▶] per selezionare la voce (parametro) che volete impostare.

### 2. Usate i tasti [-] [+] per modificare il valore.

Parametro	Valore	Spiegazione
Duration	Specifica la durata temporale.	
	1, 3, 5, 10, 15 MIN	Seleziona la durata (minuti) dell'esercizio.
MaxTempo	Specifica il limite superiore del tempo.	
	21-260 (bpm)	* Questo può essere impostato solo su un valore più alto del tempo corrente.
Tempo	20-260 (bpm)	Specifica il limite inferiore del tempo.

### 3. Premete il tasto [EXIT] (DRUM KIT) per tornare alla schermata DRUM KIT.

## Suonare a Tempo con un Ritmo che Cambia (CHANGE UP)

Il tipo di ritmo cambia ogni due battute. Partendo da note da 1/2, il valore delle note si accorcia gradualmente, e poi ritorna alle note da 1/2; questo cambiamento di ritmi viene ripetuto.

### 1. Nella schermata CHANGE UP, premete il tasto [ENTER].

Prima di iniziare viene riprodotto un conteggio di due battute.

#### MEMO

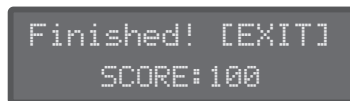
Se decidete di interrompere l'esercizio, premete il tasto [EXIT].

### 2. Colpite il pad a tempo con il metronomo.

Durante l'esercizio, lo schermo mostra il tempo e il tipo di ritmo. Il tempo restante viene visualizzato in basso a destra nello schermo.



Questo termina quando è trascorso il tempo specificato, e viene valutato il timing dei colpi.



#### MEMO

Potete cambiare il tempo del metronomo premendo i tasti [-] [+] mentre vi esercitate.

### 3. Premete il tasto [EXIT] per terminare.

## Impostazioni CHANGE UP

Ecco come specificare la durata del vostro esercizio e il tempo.

### 1. Nella schermata CHANGE UP, usate i tasti [◀][▶] per selezionare la voce (parametro) che volete impostare.

### 2. Usate i tasti [-] [+] per modificare il valore.

Parametro	Valore	Spiegazione
Duration	Specifica la durata temporale.	
	1, 3, 5, 10, 15 MIN	Seleziona la durata (minuti) dell'esercizio.
Tempo	20-260 (bpm)	Specifica il tempo.

### 3. Premete il tasto [EXIT] (DRUM KIT) per tornare alla schermata DRUM KIT.

# Suonare Su un Brano dal Vostro Dispositivo Mobile

Potete divertirvi suonando la batteria sui brani presenti nel vostro smartphone, tablet o altro dispositivo mobile.

## Connessione con un Cavo alla Presa MIX IN

1. Collegate un cavo con una spina stereo mini (disponibile in commercio) dal vostro dispositivo mobile alla presa MIX IN di questa unità (p. 6).
2. Riproducete i dati musicali sul vostro dispositivo mobile.
3. Usate il vostro dispositivo mobile per regolare il volume di riproduzione del brano.

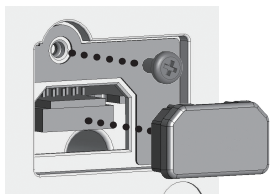
## Connessione Wireless via Bluetooth

### Montare il BT-DUAL

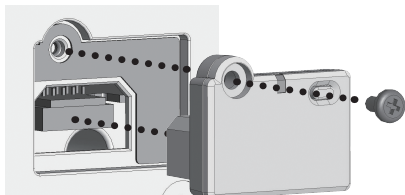
Per riprodurre musica in modo wireless sul vostro dispositivo mobile, montate il BT-DUAL (venduto separatamente) su questa unità.

\* Sappiate che questa unità non offre una sua funzionalità Bluetooth. Il BT-DUAL (venduto separatamente) deve essere montato per utilizzare il Bluetooth.

1. Spegnete questa unità e scollegate il trasformatore dalla presa di corrente.
2. Rimuovete il coperchio e la vite dal connettore Bluetooth ADAPTOR sul pannello superiore.



3. Montate il BT-DUAL e rimontate la vite che avete rimosso al punto 2.



### NOTA

- Usate solo la vite montata originariamente sul connettore Bluetooth ADAPTOR. Se usate una vite diversa, potreste causare malfunzionamenti dell'unità.
- Non toccate i circuiti o le prese.
- Dopo aver montato il BT-DUAL, verificate che sia installato correttamente.
- Per rimuovere il BT-DUAL, spegnete l'unità.

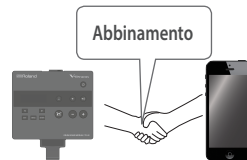
### Ascoltare il Suono Tramite la Connessione Wireless con un Dispositivo Mobile

#### Funzionalità audio Bluetooth®

Potete riprodurre musica o i contenuti di video musicali su un dispositivo mobile con la funzionalità audio Bluetooth, e ascoltare i contenuti su questa unità.

#### Registrare un Dispositivo Mobile (Abbinamento)

Per poter collegare il vostro dispositivo mobile in modalità wireless a questo strumento via Bluetooth, dovete "abbinarli" registrando questo strumento sul vostro dispositivo mobile così che i due dispositivi possano autenticarsi reciprocamente.



Come esempio, spieghiamo come effettuare le impostazioni per un iPhone.

- \* Dopo che un dispositivo mobile è stato abbinato con questa unità, non è necessario effettuare nuovamente l'abbinamento. Fate riferimento a "Collegarsi a un Dispositivo Mobile Già Abbinato" (p. 12).
- \* Certi dispositivi mobili potrebbero non essere in grado di collegarsi.

1. Accendete questa unità.
2. Posizionate il dispositivo mobile che volete collegare vicino a questa unità.
3. Tenete premuto il tasto di abbinamento del BT-DUAL sino a quando l'indicatore Bluetooth non lampeggia rapidamente.



English

日本語

Deutsch

Français

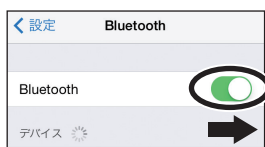
Italiano

Español

Português

Nederlands

### 4. Attivate la funzione Bluetooth del dispositivo mobile.



#### NOTA

Non toccate il “TD-02 MIDI” che appare nelle impostazioni Bluetooth del dispositivo mobile. Se l’avete toccata, annullate temporaneamente la registrazione del dispositivo, ed effettuate di nuovo la procedura a partire dal punto 1.

#### MEMO

Questa spiegazione utilizza un iPhone come esempio. Per i dettagli, consultate il manuale del vostro dispositivo mobile.

### 5. Toccate “TD-02 AUDIO” che appare nella schermata dei dispositivi Bluetooth sul vostro dispositivo mobile.

Questo abbinata il BT-DUAL con il vostro dispositivo mobile. Quando l’abbinamento avviene correttamente, “TD-02 Audio” viene aggiunto alla lista dei “Paired Devices” del vostro dispositivo mobile.

- \* Se non completate l’abbinamento entro un certo tempo, l’indicatore Bluetooth si spegne e l’unità esce dal modo standby di abbinamento.

## Riprodurre musica dal dispositivo mobile

#### NOTA

Poiché il livello di riproduzione potrebbe essere molto elevato, abbassate prima il volume sul vostro dispositivo mobile.

### 1. Riproducete un brano sul vostro dispositivo mobile.

Quando riproducete musica sul vostro smartphone, il suono può essere ascoltato dalle cuffie o dai diffusori amplificati che sono connessi a questa unità.

#### MEMO

Usate il vostro dispositivo mobile per regolare il volume di riproduzione del brano.

## Collegarsi a un Dispositivo Mobile Già Abbinato

### 1. Con l’indicatore [Bluetooth] del BT-DUAL spento, premete il tasto di abbinamento.

### 2. Attivate la funzione Bluetooth del dispositivo mobile.

Questa unità e il dispositivo mobile sono connessi in modo wireless.

- \* Se le istruzioni sopra non stabiliscono la connessione, toccate “TD-02 AUDIO” che appare nella lista “Devices” del vostro dispositivo mobile.
- \* Per disconnettervi, premete il tasto di abbinamento del BT-DUAL per far spegnere l’indicatore Bluetooth, o disattivate la funzione Bluetooth del dispositivo mobile.

## Disabilitare la Funzionalità Bluetooth

Se volete interrompere la connessione Bluetooth tra il BT-DUAL e il vostro dispositivo mobile, disabilitate la funzionalità Bluetooth.

### 1. Premete il tasto di abbinamento sul BT-DUAL.

L’indicatore Bluetooth si spegne.

# Usare Questa Unità con un Computer o un'App su un Dispositivo Mobile

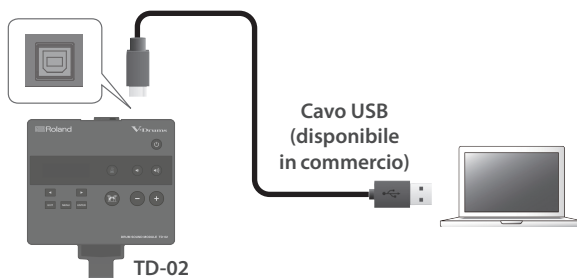
## Usare Questa Unità con il Software sul Computer

Collegate questa unità a un computer tramite un cavo USB (venduto separatamente), per trasmettere e ricevere dati MIDI e audio.

- \* Un cavo USB non è incluso. Usate una porta USB del vostro computer che supporti l'USB2.0 Hi-Speed.
- \* Non usate un cavo USB progettato solo per la ricarica dei dispositivi. I cavi solo per la ricarica non possono trasmettere dati.

Per poter trasmettere e ricevere audio come USB AUDIO, deve essere installato il driver USB.

Il driver USB è un software che trasferisce dati tra questa unità e il software sul vostro computer, come una DAW.



### MEMO

Per i dettagli su come scaricare ed installare il driver USB, fate riferimento al sito Web Roland.

<https://www.roland.com/support/>

## Specificare il Driver USB

Ecco come alternare tra il driver USB dedicato di questa unità e il driver fornito dal vostro sistema operativo.

→ Per i dettagli, fate riferimento a "USBDrv" in "Impostazioni System" (p. 19).

## Usare Questa Unità con un'App su un Dispositivo Mobile

Potete collegare questa unità con un'app sul vostro smartphone che supporta il Bluetooth MIDI (come GarageBand). Come esempio, spieghiamo come effettuare le impostazioni per un iPhone.

### Connessione alla App

Ecco le impostazioni per utilizzare una app sul vostro dispositivo mobile.

- \* Effettuate la connessione dalle impostazioni della app, non dalle impostazioni Bluetooth del dispositivo mobile.

1. **Accendete questa unità.**
2. **Posizionate il dispositivo mobile che volete collegare vicino a questa unità.**
3. **Attivate la funzione Bluetooth del dispositivo mobile.**



- \* Durante la connessione all'audio Bluetooth, l'indicatore Bluetooth del BT-DUAL si accende. Sappiate che l'unità non ha completato la connessione con l'app a questo punto.

4. **Avviate l'app sul vostro smartphone.**
5. **Nelle impostazioni dell'app, collegatevi a TD-02 MIDI.**

### NOTA

Non toccate il "TD-02 MIDI" che appare nelle impostazioni Bluetooth del dispositivo mobile.

6. **Premete il tasto [TK] (DRUM KIT) per tornare alla schermata DRUM KIT.**

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

# Configurare le Impostazioni Dettagliate

Ecco come configurare le impostazioni dettagliate di questa unità, come regolare la sensibilità dei pad, le impostazioni MIDI ed effettuare un Factory Reset.

## Menu

Modo del Display	Spiegazione	Pagina
COACH	Vi permette di esercitarvi in modo coach.	p. 8
PAD	Queste impostazioni assicurano che l'unità elabori correttamente i segnali dai pad. Qui potete regolare il bilanciamento (sensibilità) tra la forza del colpo sul pad e il volume prodotto.	p. 14
MIDI	Effettua le impostazioni MIDI.	p. 19
SYSTEM	Queste impostazioni riguardano alimentazione, volume, display, e ingresso/uscita dalla porta USB COMPUTER.	
VERSION	Mostra la versione del sistema di questa unità.	p. 20
FACTORY RESET	Riporta questa unità alle condizioni impostate in fabbrica.	

## Effettuare le Impostazioni dei Pad

Queste impostazioni assicurano che l'unità elabori correttamente i segnali dai pad. Qui potete regolare il bilanciamento (sensibilità) tra la forza del colpo sul pad e il volume prodotto.

1. **Premete il tasto [MENU].**
2. **Usate i tasti [◀] [▶] per selezionare "PAD", e premete il tasto [ENTER].**

Appare la schermata PAD.



3. **Colpite il pad che volete impostare.**

Potete selezionare il pad da configurare anche tenendo premuto il tasto [ENTER] e premendo i tasti [◀] [▶].

4. **Usate i tasti [◀] [▶] per selezionare una voce (parametro) da modificare e usate i tasti [-] [+] per cambiare il valore.**

Parametro	Valore	Spiegazione
Type	→ "Lista dei PAD Type" (p. 15)	Specifica il tipo di pad. Dovete effettuare queste impostazioni se expandete i pad della vostra batteria o se collegate pad di un tipo differente. * Quando specificate il PAD Type, i parametri come Threshold, ADVANCED (ad eccezione di certi parametri come XtlkCancel) vengono impostati su valori ottimali. Questi valori sono solo linee guida generali: potete effettuare regolazioni dettagliate appropriate a seconda di come montate il pad e di come lo usate.
Sens	1-32	Regola il bilanciamento (sensibilità) tra la forza del colpo sul pad e il volume. Aumentando questo valore si incrementa la sensibilità, perciò anche colpi deboli sul pad suonano ad alto volume. Riducendo questo valore si diminuisce la sensibilità, perciò anche colpi forti sul pad suonano a basso volume.
Threshold	0-31	Regola la sensibilità minima del pad. Questa impostazione consente a un segnale di trigger di essere ricevuto solo quando il colpo sul pad è al di sopra di un determinato livello di forza (threshold - soglia). Questo può essere usato per impedire che un pad suoni a causa delle vibrazioni da altri pad. Verificalo aumentando gradualmente il valore mentre suonate il pad. Se un colpo debole sul pad non produce suono, abbassate leggermente questo valore. Ripetete questo per ottenere l'impostazione ideale.
XStickSens	OFF, 1-10	Specifica l'intensità del colpo a cui si alternano il suono del cross-stick e il suono del rim shot. Aumentando questo valore si sente il suono del cross-stick anche eseguendo un rim shot più debole. Se questo è "OFF", si sente il suono del rim shot anche quando eseguite un cross-stick. * La tecnica del cross-stick può essere usata solo sui pad che supportano i rim shot.

Parametro	Valore	Spiegazione
CR2Usage	CR2	Se volete espandere il drum set, usate il connettore CR2 del cavo di connessione dedicato come CR2. * Per un esempio di espansione della batteria, fate riferimento a "Espandere la vostra batteria" (p. 16).
	RDB	Se volete espandere il drum set, usate il connettore CR2 del cavo di connessione dedicato come RIDE BELL.
FootSpSens	-10+10	Regola la facilità di esecuzione del foot splash. Regolate questo parametro se viene prodotto involontariamente il foot splash quando usate un pedale dell'hi-hat diverso da quello incluso.
VH Set	-	Se state utilizzando un hi-hat VH-10 o VH-11, regolate l'offset su questa unità. Questo è necessario per rilevare correttamente le operazioni di apertura e chiusura e i movimenti del pedale. Per i dettagli sulle impostazioni, fate riferimento a "Regolare l'Offset dell'Hi-Hat (VH-10/VH-11)" (p. 16).
ADVANCED	➔ "Effettuare impostazioni dettagliate in ADVANCED" (p. 17)	Apri una schermata in cui potete effettuare impostazioni più dettagliate del pad.

### 5. Premete il tasto [DRUM KIT] (DRUM KIT) per tornare alla schermata DRUM KIT.

#### Lista dei PAD Type

Pad Usato	Tipo	Rim shot	Colpo sulla campana (Bell)	Choke
KD-A22	KDA22	-	-	-
KD-200	KD200	-	-	-
KD-180L	KD180L	-	-	-
KD-140	KD140	-	-	-
KD-120	KD120	-	-	-
KD-85	KD85	-	-	-
KD-10	KD10	-	-	-
KD-9	KD9	-	-	-
KD-8	KD8	-	-	-
KD-7	KD7	-	-	-
KT-10	KT10	-	-	-
KT-9	KT9	-	-	-
KT-1	KT1	-	-	-
PDA120L	PDA120L	✓	-	-
PDA100L	PDA100L	✓	-	-
PD-128	PD128	✓	-	-
PD-125X	PD125X	✓	-	-
PD-125	PD125	✓	-	-
PD-108	PD108	✓	-	-
PD-105X	PD105X	✓	-	-
PD-105	PD105	✓	-	-
PD-85	PD85	✓	-	-
PDX-100	PDX100	✓	-	-
PDX-12	PDX12	✓	-	-
PDX-8	PDX8	✓	-	-
PDX-6	PDX6	✓	-	-
PD-8	PD8	✓	-	✓
PD-4	PD4	-	-	-
VH-11	VH11	✓	-	✓
VH-10	VH10	✓	-	✓

Pad Usato	Tipo	Rim shot	Colpo sulla campana (Bell)	Choke
CY-16R-T	CY16RT	✓	✓	✓
CY-15R	CY15R	✓	✓	✓
CY-14C-T	CY14CT	✓	-	✓
CY-14R-T	CY14RT	✓	✓	✓
CY-14C	CY14C	✓	-	✓
CY-13R	CY13R	✓	✓	✓
CY-12C-T	CY12CT	✓	-	✓
CY-12C	CY12C	✓	-	✓
CY-12R/C	CY12R/C	✓	✓	✓
CY-8	CY8	✓	-	✓
CY-5	CY5	✓	-	✓
BT-1	BT1	-	-	-
	BT1 SENS *1	-	-	-
RT-30K	RT30K	-	-	-
RT-30HR	RT30HR	✓	-	-
RT-30H	RT30H SN *2	-	-	-
	RT30H TM *3	-	-	-
RT-10K	RT10K	-	-	-
RT-10S	RT10S	✓	-	-
RT-10T	RT10T	-	-	-

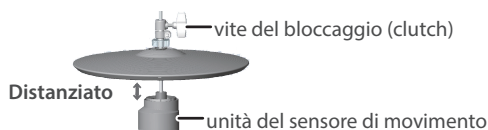
\*1: Usando il BT-1, è possibile aumentare ulteriormente la sensibilità ai colpi deboli, ma questo incrementa la possibilità di triggering indesiderati causati da vibrazioni nelle vicinanze.

\*2: Selezionate questo se montate un RT-30H al rullante.

\*3: Selezionate questo se montate un RT-30H ad un tom.

### Regolare l'Offset dell'Hi-Hat (VH-10/VH-11)

1. Con l'hi-hat completamente distanziato dall'unità del sensore di movimento, accendete l'unità.



2. Allentate la vite di blocco e lasciate che l'hi-hat si appoggi in modo naturale all'unità del sensore di movimento.

3. Premete il tasto [MENU].

4. Usate i tasti [◀] [▶] per selezionare "PAD", e premete il tasto [ENTER].

5. Colpite il charleston (hi-hat) per selezionare il pad.

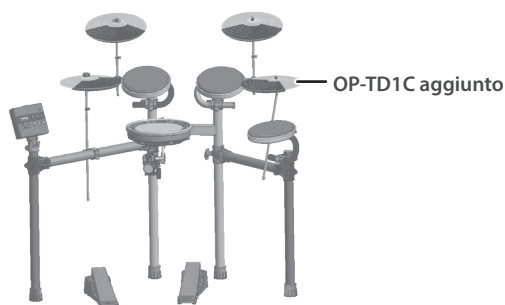
6. Usate i tasti [◀] [▶] per selezionare "Type", e usate i tasti [-] [+] per selezionare l'hi-hat che state utilizzando (VH-10 o VH-11).



### Espandere la vostra batteria

#### Aggiungere un piatto crash

Questo esempio mostra le impostazioni da effettuare quando un set di piatti (OP-TD1C, venduto separatamente) viene aggiunto come "Crash Cymbal 2" (CR2) sul TD-02K/TD-02KV.



#### Impostazioni OP-TD1C

1. Collegate "CR2" del cavo di connessione dedicato al pad CY-5 che avete aggiunto.
2. Impostate il PAD Type del CR2 su "CY5", e impostate "CR2Usage" su "CR2".

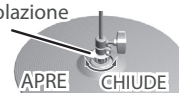
➔ Per i dettagli, fate riferimento a "Effettuare le Impostazioni dei Pad" (p. 14).

Questo completa le impostazioni.

7. Usate i tasti [◀] [▶] per selezionare "VH Set", e poi premete il tasto [ENTER].

8. Se lo schermo indica "Turn screw L", ruotate la vite di regolazione dell'offset in senso antiorario. Se lo schermo indica "Turn screw R", ruotatela in senso orario.

vite di regolazione dell'offset



Quando il valore che appare nella parte inferiore sinistra dello schermo è circa 80 e appare l'indicazione "OK!", la regolazione è completa.

9. Chiudete la vite di bloccaggio così che l'hi-hat si apra quanto preferite.

10. Premete il tasto [EXIT] (DRUM KIT) per tornare alla schermata DRUM KIT.

#### Usare un CY-13R al posto del piatto ride (CY-5)

Sul TD-02K/TD-02KV, potete usare un CY-13R (venduto separatamente) al posto del piatto ride (CY-5). Questo esempio mostra le impostazioni utilizzando un supporto per piatto (MDY-Standard).



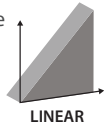
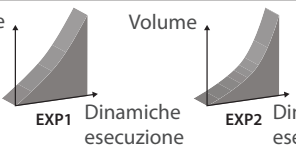
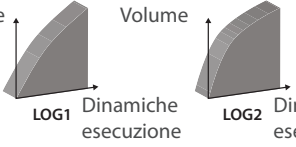
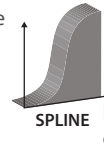
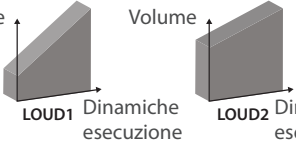
#### Impostazioni RIDE (CY-13R)

1. Collegate "RD" del cavo di connessione dedicato alla presa BOW/EDGE OUTPUT del CY-13R, e collegate "CR2" del cavo di connessione dedicato alla presa BELL OUTPUT.
2. Impostate il PAD Type dell'RD su "CY13R", e impostate CR2Usage su "RDB".

➔ Per i dettagli, vedi "Effettuare le Impostazioni dei Pad" (p. 14). Questo completa le impostazioni.



## Effettuare impostazioni dettagliate in ADVANCED

Parametro	Valore	Spiegazione
Curve	Cambiamento di volume in risposta alla forza del colpo sul pad	
	LINEAR	 <p>Volume</p> <p>LINEAR Dinamiche esecuzione</p> <p>L'impostazione standard. Produce la corrispondenza più naturale tra le dinamiche dell'esecuzione e i cambiamenti di volume.</p>
	EXP1, EXP2	 <p>Volume</p> <p>EXP1 Dinamiche esecuzione</p> <p>Volume</p> <p>EXP2 Dinamiche esecuzione</p> <p>Rispetto a "LINEAR", dinamiche forti producono un cambiamento maggiore.</p>
	LOG1, LOG2	 <p>Volume</p> <p>LOG1 Dinamiche esecuzione</p> <p>Volume</p> <p>LOG2 Dinamiche esecuzione</p> <p>Rispetto a "LINEAR", suonando piano si produce un cambiamento maggiore.</p>
	SPLINE	 <p>Volume</p> <p>SPLINE Dinamiche esecuzione</p> <p>Cambiamenti estremi avvengono in risposta alle dinamiche dell'esecuzione.</p>
LOUD1, LOUD2	 <p>Volume</p> <p>LOUD1 Dinamiche esecuzione</p> <p>Volume</p> <p>LOUD2 Dinamiche esecuzione</p> <p>Risposta dinamica molto ristretta, che rende semplice mantenere livelli di volume intensi. Se state usando un drum trigger come un pad esterno, queste impostazioni producono un triggering affidabile.</p>	
RimGain *1	0-3.2	<p>Regola il bilanciamento tra la forza dei colpi sul cerchio o sul bordo e l'intensità del suono. Incrementando questo valore, anche colpi deboli sul cerchio suonano ad alto volume. Se riducete questo valore, anche colpi forti sul cerchio suonano a basso volume.</p>
H/R Adjust *1	0-80	<p>Questa impostazione specifica la facilità di esecuzione del colpo sulla pelle o del rim shot. Se si sente il suono del cerchio (rim) quando colpite la pelle (head), aumentate questo valore. Se si sente il suono della pelle (head) quando colpite il cerchio (rim), riducete questo valore.</p> <p><b>MEMO</b></p> <p>Se sentite il suono del rim shot quando colpite la pelle, o se sentite il suono della pelle eseguendo un rim shot, effettuate piccoli cambiamenti ai valori di H/R Adjust mentre continuate a verificare i risultati.</p> <p>Cambiamenti estremi ai valori fanno sì che si senta il suono sbagliato quando colpite il pad, per esempio producendo il suono del rim shot quando colpite la pelle.</p>

\*1: Per alcune impostazioni PAD Type, questo non può essere specificato.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

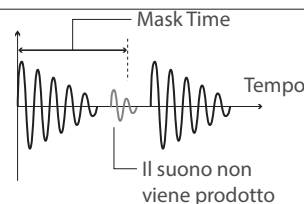
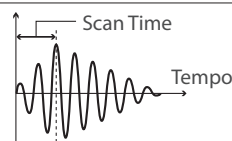
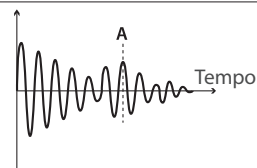
Español

Português

Nederlands

## Configurare le Impostazioni Dettagliate

Parametro	Valore	Spiegazione
Retrg Cancel	1-16	<p>Rileva l'attenuazione del segnale di trigger (Retrigger Cancel)</p> <p>Quando colpite un rullante, ecc. su cui è montato un drum trigger disponibile in commercio, potrebbero esserci casi in cui la forma d'onda si deforma, generando un altro trigger non voluto nel punto "A" nella seguente illustrazione (retriggering).</p> <p>Questo avviene particolarmente nella fase di decadimento della forma d'onda. Retrigger Cancel rileva tale distorsione e impedisce che avvenga il retriggering.</p> <p>Colpendo ripetutamente il pad, alzate il valore di "Retrigger Cancel" sino a quando non avviene più il retriggering.</p> <p>Benché impostazioni a valori elevati prevengano il retrigger, diviene anche più facile che i suoni siano omessi quando il pad viene percosso rapidamente ripetutamente. Impostatelo sul valore più basso possibile che assicura l'assenza di retriggering.</p> <p><b>MEMO</b></p> <p>Potete eliminare questo problema di retriggering anche con l'impostazione Mask Time. Mask Time non rileva i segnali di trigger se questi avvengono entro l'intervallo di tempo specificato dopo che è stato ricevuto il segnale di trigger precedente. Retrigger Cancel rileva il decadimento del livello del segnale di trigger, e innesca il suono dopo aver determinato internamente quali segnali di trigger sono stati effettivamente generati quando è stata colpita la pelle, eliminando gli altri falsi segnali di trigger che non devono innescare il suono.</p>
XtlkCancel	0-80	<p>Se è montato più di un pad (o un tamburo acustico su cui è montato un drum trigger), sullo stesso supporto, potete usare questa impostazione per evitare che vibrazioni provocate dal colpo su un pad producano trigger non voluti (diafonia) da un pad (o drum trigger) differente. Per esempio, se il pad B suona anche quando colpite il pad A, aumentate il valore di XtlkCancel del pad B sino a quando non si verifica più l'interferenza. Se questo valore viene alzato eccessivamente, il suono del pad B tende a essere eliminato quando il pad A e il pad B vengono colpiti simultaneamente.</p>
ScanTime	0-4.0 ms	<p>Tempo di rilevamento del segnale di trigger (Scan Time)</p> <p>Poiché il tempo di salita della forma d'onda del segnale di trigger potrebbe differire leggermente a seconda delle caratteristiche di ogni pad o drum trigger acustico (pickup per tamburi), potreste notare che colpi identici (dinamicamente) possono produrre suoni dal volume differente.</p> <p>In questo caso, potete regolare "Scan Time", così che il vostro modo di suonare venga rilevato in modo più preciso.</p> <p>Colpendo ripetutamente il pad con una forza costante, alzate gradualmente il valore di Scan Time da 0 msec, sino a quando il volume risultante non si stabilizza al livello più intenso. Con questa impostazione, provate sia colpi deboli che forti, e controllate che il volume cambi in modo appropriato.</p> <p>* Alzando questo valore, il tempo impiegato per la produzione del suono aumenta. Impostatelo il più basso possibile.</p>
MaskTime	0-64 ms	<p>Prevenzione dei doppi trigger (Mask Time)</p> <p>Quando suonate un trigger della cassa, il battente potrebbe rimbalzare e colpire la pelle una seconda volta immediatamente dopo la nota voluta, con tamburi acustici a volte il battente resta contro la pelle: questo fa sì che un singolo colpo provochi un doppio trigger (due suoni al posto di uno). L'impostazione Mask Time aiuta ad evitare che questo avvenga. Dopo che un pad è stato colpito, qualsiasi ulteriore segnale di trigger che si verifica entro il Mask Time specificato viene ignorato.</p> <p>Regolate il valore di Mask Time mentre suonate il pad.</p> <p>Usando un trigger della cassa, provate a lasciare che il battente rimbalzi indietro e colpite la pelle molto velocemente, poi alzate il valore di "Mask Time" fino a quando non vi sono ulteriori suoni creati dal rimbalzo del battente.</p> <p>Aumentando questo valore, aumenta anche la probabilità che una nota eseguita in rapida successione non produca suoni. Impostatelo sul valore più basso possibile.</p> <p><b>MEMO</b></p> <p>Se si producono due o più suoni quando colpite la pelle solo una volta, allora regolate Retrigger Cancel.</p>



## Impostazioni MIDI

Effettua le impostazioni MIDI.

1. Premete il tasto [MENU].
2. Usate i tasti [◀] [▶] per selezionare "MIDI", e premete il tasto [ENTER].
3. Usate i tasti [◀] [▶] per selezionare una voce (parametro) da modificare e usate i tasti [-] [+] per cambiare il valore.

Parametro	Valore	Spiegazione
Channel	1–16 Ch	Canale di trasmissione e ricezione.
Tx/Rx Sw	OFF, ON	Attiva e disattiva la trasmissione e ricezione dei messaggi MIDI.
ProgChg Tx	OFF, ON	Attiva e disattiva la trasmissione dei messaggi di program change
ProgChg Rx	OFF, ON	Attiva e disattiva la ricezione dei messaggi di program change
Local Ctrl	OFF, ON	Imposta se trasmettere i dati dell'esecuzione dai pad al modulo sonoro di questo strumento (ON per trasmettere, OFF per disabilitare). Questo dovrebbe essere normalmente impostato su "ON". Quando questo è "OFF" i dati dell'esecuzione dai pad sono disconnessi dal modulo sonoro.
Choke Shot	OFF, ON	Imposta il supporto della tecnica esecutiva in cui colpite un pad mentre lo fermate con la mano (choke). Se questo è "ON", colpendo un pad mentre lo fermate con la mano il suono si interrompe immediatamente dopo l'inizio. Se questo è "OFF", il silenziamento immediato non si verifica anche se colpite il pad mentre lo fermate con la mano.
Device ID	17–32	Impostazione del Device ID L'impostazione descritta qui è necessaria solo quando volete e trasmettere dati separati a due o più unità TD-02 contemporaneamente. Non cambiate questa impostazione in altri casi.
TxEditData	OFF, ON	Specifica se i cambiamenti alle impostazioni del TD-02 vengono trasmessi come messaggi system exclusive (ON) o non vengono trasmessi (OFF).
SysEx Rx	OFF, ON	Specifica se i messaggi system exclusive vengono ricevuti (ON) o non vengono ricevuti (OFF).
NOTE NO.	–	Specifica il MIDI note number che viene trasmesso o ricevuto quando colpite un pad.

4. Premete il tasto [DRUM KIT] (DRUM KIT) per tornare alla schermata DRUM KIT.

## Impostazioni System

Queste impostazioni riguardano alimentazione, volume, display, e ingresso/uscita dalla porta USB COMPUTER di questa unità.

1. Premete il tasto [MENU].
2. Usate i tasti [◀] [▶] per selezionare "SYSTEM", e poi premete il tasto [ENTER].
3. Usate i tasti [◀] [▶] per selezionare una voce (parametro) da modificare e usate i tasti [-] [+] per cambiare il valore.

Parametro	Valore	Spiegazione
LCDContrast	1–16	Regola la luminosità del display.
USB In	-36→+12 dB	Regola il livello di ingresso dell'audio USB che viene immesso dalla porta USB COMPUTER.
USB Out	-24→+24 dB	Regola il livello di ingresso dell'audio USB che viene emesso dalla porta USB COMPUTER.
USBDrv	GENERIC, VENDOR	Cambia il modo del driver USB. Specificate "GENERIC" se volete usare il driver generico fornito dal sistema operativo, o "VENDOR" se volete usare il driver dedicato di questa unità fornito da Roland. * Se cambiate questa impostazione, diventa effettiva dopo aver spento e riaccessato l'unità.
Earplugs	OFF, ON	Se questa è "ON", il volume della vostra esecuzione alla batteria viene ridotto. Se volete proteggere il vostro udito da volumi eccessivi, come quando un bambino usa questa unità, raccomandiamo di impostare questo parametro su "ON".
BT ID	OFF, 1–99	Specifica il numero che viene aggiunto alla fine del nome del dispositivo di questa unità visualizzata nell'app connessa via Bluetooth. Se possedete più unità dello stesso strumento, questo è un modo utile per distinguerle. * Se cambiate questa impostazione, diventa effettiva dopo aver spento e riaccessato l'unità.
AutoOff	OFF, 10MINS, 30MINS, 4HOURS	Spegne automaticamente l'unità quando non è stato colpito alcun pad o non è stata eseguita nessuna operazione entro il tempo specificato (10 minuti, 30 minuti, 4 ore). Se questo è "OFF", l'alimentazione non si interrompe automaticamente.

4. Premete il tasto [DRUM KIT] (DRUM KIT) per tornare alla schermata DRUM KIT.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

### Visualizzare Informazioni sulla Versione

Mostra la versione del sistema di questa unità.

Se è disponibile una nuova versione del sistema, può essere usata per aggiornare il vostro strumento. Per i dettagli, visitate il seguente URL.

<https://www.roland.com/support/>

Immettete il nome del modello → e fate riferimento a "Updater and Driver"

1. Premete il tasto [MENU].
2. Usate i tasti [◀] [▶] per selezionare "VERSION", e poi premete il tasto [ENTER].  
Appaiono le informazioni sulla versione dell'unità.
3. Premete il tasto [⏏] (DRUM KIT) per tornare alla schermata DRUM KIT.

### Ripristinare le Impostazioni di Fabbrica

Questo riporta le impostazioni memorizzate nell'unità ai valori di default impostati in fabbrica. Questa operazione prende il nome di "factory reset".

#### NOTA

Eseguendo questa operazione, tutti i dati e le impostazioni dell'unità vanno perse.

Se eseguite un factory reset mentre il BT-DUAL è ON, le informazioni di qualsiasi dispositivo mobile registrato vengono cancellate. Se usate il Bluetooth per collegarvi in modo wireless, reregistrate il vostro dispositivo mobile (p. 11).

1. Premete il tasto [MENU].
2. Usate i tasti [◀] [▶] per selezionare "FACTORY RESET", e premete il tasto [ENTER].

Appare un messaggio di conferma.



```
Sure? CANCEL/OK  
[EXIT] / [ENTER]
```

Se decidete di annullare, premete il tasto [EXIT].

3. Premete il tasto [ENTER].

Quando il factory reset è completo, appare il messaggio "Completed!".



```
Completed!
```

# Lista dei Drum kit

N°	Nome del kit
1	Acoustic Jam
2	Home Studio
3	Big Rock
4	Rock Star
5	Classic Rock
6	Metal Beast
7	Funky
8	Funk Soul
9	Jazz Lounge
10	Jazz Legend
11	Pop Club
12	Hyper Attack
13	Stadium
14	House Party
15	Electronic
16	Percussion

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

# Risoluzione di Eventuali Problemi

Problema	Cosa Controllare	Azione	Pagina
<b>Problemi con il suono</b>			
Nessun suono/ volume insufficiente	Questa unità è collegata correttamente ai vostri diffusori amplificati o cuffie?	Collegate i diffusori amplificati o le cuffie alla presa OUTPUT/PHONES di questa unità. Se collegate un diffusore amplificato, collegatevi alla presa di ingresso del diffusore amplificato.	p. 6 –
	Il cavo di connessione dedicato è collegato correttamente al connettore TRIGGER INPUT sul retro di questa unità?	Controllate i collegamenti.	“Guida al Setup”
	Un cavo audio delle cuffie, o dei diffusori amplificati potrebbero essere guasti?	Sostituite il cavo.	–
	Se il suono non viene emesso dai diffusori amplificati collegati, il suono viene emesso se collegate delle cuffie?	Se il suono viene emesso, il cavo di collegamento dei diffusori amplificati è guasto, o vi è un malfunzionamento dei diffusori amplificati collegati. Controllate il dispositivo collegato e il cavo.	–
	Il volume dello strumento è abbassato?	Regolate il livello in modo corretto.	–
	Il volume dei diffusori amplificati collegati è abbassato?		
	Il volume del dispositivo mobile collegato alla presa MIX IN o via Bluetooth è abbassato?		
Uno specifico pad non suona	I cavi sono collegati correttamente ad ogni pad e pedale?	Collegate il cavo con l’etichetta corretta a ogni pad.	“Guida al Setup”
	La sensibilità del pad è abbassata?	Regolate la sensibilità dei pad (Sens).	p. 14
	Se avete espanso i pad o sostituito con un tipo di pad diverso, il tipo di pad è specificato correttamente ?	Regolate il Pad Type.	
Nessun suono quando si preme il pedale della cassa	Il cavo con l’etichetta KIK è collegato al pedale della cassa?	Controllate i collegamenti.	“Guida al Setup”
Nessun suono quando si preme il pedale del charleston (hi-hat)	Il cavo con l’etichetta HHC è collegato al pedale del charleston?		
Quando si colpisce un pad, si sente il suono di un altro pad.	Se sulla stessa asta sono fissati più pad, la vibrazione quando colpite un pad potrebbe essere trasmessa a un altro pad, che pertanto potrebbe emettere inavvertitamente un suono.	Controllate quanto segue, e cambiate le posizioni di montaggio. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Separate i pad così che non si tocchino tra loro.</li> <li>• Stringete saldamente le manopole che fissano il pad per assicurarvi che il pad sia montato saldamente al supporto.</li> </ul> In certi casi il suono di un diffusore monitor potrebbe causare trigger indesiderati. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Montate i pad ad una certa distanza dagli altoparlanti</li> <li>• Inclinate i pad, posizionandoli dove vi sono meno probabilità che vengano influenzati dal suono</li> <li>• Aumentare il valore della sensibilità minima del pad (Threshold) (p. 14)</li> </ul>	–
Vengono riprodotte due o più note quando si colpisce il pad una sola volta	Il pad è fissato saldamente all’asta?	Fissate saldamente il pad all’asta. Regolate anche il parametro RetrigCancel.	p. 18
I suoni non vengono riprodotti in modo affidabile	Le pelli mesh del pad del rullante e del tom (il rullante del TD-02KV) sono tese in modo uniforme?	Regolate la tensione della pelle mesh (il rullante del TD-02KV). Usate una chiave per tamburi per regolare i bulloni di accordatura dei pad. Conviene impostare una tensione leggermente più alta per attivare un suono corretto.	“Guida al Setup”

Problemi con l'USB			
Impossibile comunicare con il computer	Il cavo USB è collegato correttamente?	Controllate i collegamenti.	p. 13
	Per poter trasmettere e ricevere audio come USB AUDIO, deve essere installato il driver USB.	Installate il driver USB sul vostro computer.	p. 13
	State usando un cavo che supporta l'USB 2.0?	Il prodotto non può essere usato con cavi che supportano l'USB 3.0. Usate un cavo che supporta l'USB 2.0.	-
	Le impostazioni del "Driver Mode" sono corrette?	Scegliete l'impostazione adatta alla vostra situazione.	p. 19
Problemi con il MIDI			
Nessun suono dal dispositivo MIDI esterno	Il canale MIDI è impostato correttamente?	Regolate i canali MIDI di questa unità e del dispositivo MIDI esterno sulla stessa impostazione.	p. 19
	Il note number è stato impostato correttamente?	Impostate il "MIDI NOTE NO." del pad.	p. 19

## Problemi con la funzionalità Bluetooth

Problema	Cosa controllare e cosa fare		Pagina
"TD-02" non appare nella lista dei dispositivi Bluetooth sul dispositivo mobile	La funzione Bluetooth potrebbe essere disabilitata.	La funzione Bluetooth viene abilitata quando premete il tasto di abbinamento del BT-DUAL. Bluetooth Audio: Appare un dispositivo chiamato "TD-02 Audio". Connesso a una app: Appare un dispositivo chiamato "TD-02 MIDI". Potete verificare questo dalle impostazioni della vostra app compatibile col Bluetooth MIDI (come Garage Band).	-
Impossibile il collegamento all'audio Bluetooth	Se "TD-02 Audio" appare nella schermata dei dispositivi Bluetooth sul vostro dispositivo mobile.	Annulate temporaneamente la registrazione (abbinamento) del dispositivo "TD-02 AUDIO" nelle impostazioni Bluetooth del dispositivo mobile. Disattivate e riattivate il Bluetooth e riprovate l'abbinamento.	-
	Se "TD-02 AUDIO" non appare nella lista dei dispositivi Bluetooth sul vostro dispositivo mobile.	Disattivate e riattivate la funzione Bluetooth del dispositivo mobile, poi avviate l'abbinamento da questa unità per riconnettervi.	-
Impossibile collegarsi all'app	Dopo aver annullato l'abbinamento al "TD-02 MIDI" che è registrato sul dispositivo mobile, disattivate e riattivate la funzione Bluetooth del dispositivo mobile, e ricollegatevi dalle impostazioni dell'app.		-
Nella schermata di impostazione Bluetooth del vostro dispositivo mobile, toccate "TD-02 MIDI" ma non potete collegarvi alla app	Effettuate la connessione dalle impostazioni dell'app, non dalle impostazioni Bluetooth del vostro dispositivo mobile.		-
Avete premuto il tasto di abbinamento del BT-DUAL, ma non potete collegarvi alla app	Non potete collegarvi semplicemente premendo il tasto di abbinamento del BT-DUAL. Nelle impostazioni Bluetooth del vostro dispositivo mobile, attivate la funzione Bluetooth, e poi collegatevi dalle impostazioni dell'app.		-
Impossibile collegarsi ad un dispositivo mobile abbinato	Se la connessione si interrompe immediatamente dopo che è stata stabilita, attivando e disattivando temporaneamente il Bluetooth sul dispositivo mobile, la connessione potrebbe ristabilirsi.		-
Impossibile effettuare l'abbinamento tra uno smartphone e una delle diverse unità TD-02	Se state effettuando l'abbinamento con il vostro smartphone in un luogo dove vi sono più unità TD-02, potete assegnare un ID ad ogni unità. Quando specificate un BT ID, il numero specificato viene aggiunto alla fine del numero del dispositivo che appare sul vostro smartphone. (Esempio "TD-02 AUDIO 1" "TD-02 MIDI 1", ecc.)	[MENU] → [◀] [▶] "SYSTEM" → [ENTER] → [◀] [▶] "BT ID" → [▶] (DRUM KIT) * Se cambiate il BT ID, questa impostazione diventa effettiva dopo aver spento e riaccessò il TD-02.	-

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

# USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO



## AVVISO

### Riguardo alla funzione di spegnimento automatico (Auto Off)

L'unità si spegne automaticamente trascorso un certo periodo di tempo dall'ultima volta che la si è utilizzata per suonare o si sono usati pulsanti e controlli (funzione Auto Off). Se non volete che l'unità si spenga automaticamente, disabilitate la funzione Auto Off.



### Usate solo il trasformatore di CA specificato e la tensione corretta

Usate solo il trasformatore di CA incluso con l'unità. Assicuratevi che la tensione locale corrisponda alla tensione d'ingresso specificata sul trasformatore. Altri trasformatori di CA possono avere polarità differenti o essere progettati per altre tensioni, perciò il loro uso può produrre danni, malfunzionamenti o scosse elettriche.



## AVVISO

### Usate solo il cavo di alimentazione fornito

Usate solo il cavo di alimentazione in dotazione. Inoltre, il cavo di alimentazione fornito non dev'essere utilizzato con nessun altro dispositivo.



### Conservate gli oggetti di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini

Per evitare che piccoli oggetti come i seguenti vengano ingoiati accidentalmente, teneteli fuori dalla portata dei bambini.



#### • Parti Incluse

Dado del piatto

#### • Parti Rimovibili:

Viti, Bulloni, coperchio della presa Bluetooth ADAPTOR, tappo della spina CR2

## NOTE IMPORTANTI

### Riguardo all'Alimentazione

- Posizionate il trasformatore così che il lato con la scritta sia rivolto verso il basso.

### Riparazioni e Dati

- Prima di portare l'unità in riparazione, siate certi di annotare le informazioni necessarie. Durante le riparazioni, viene prestata la massima attenzione per evitare la perdita dei dati. In certi casi (come quando i circuiti di memoria sono danneggiati), è però impossibile ripristinare i dati. Roland non si assume alcuna responsabilità per il ripristino dei contenuti memorizzati che potrebbero andare persi.
- I ricambi funzionali di questa unità (cioè le parti necessarie per mantenere l'unità funzionante) vengono mantenute da Roland per sei anni dopo che l'unità esce di produzione. Questo periodo di tempo viene considerato come periodo di garanzia durante il quale possono essere accettate le riparazioni. Sappiate che potremmo comunque essere in grado di effettuare riparazioni dopo questo periodo a seconda del tipo di guasto. Consultate il rivenditore da cui avete acquistato il prodotto, o un centro di assistenza clienti Roland.

### Precauzioni Aggiuntive

- Il contenuto della memoria può andare perso a causa di malfunzionamenti, o per un uso scorretto dell'unità. Per proteggervi da perdite di dati irrecuperabili, siate certi di annotare le informazioni necessarie.
- Roland non si assume alcuna responsabilità per il ripristino dei contenuti memorizzati che potrebbero andare persi.
- Non colpite o premete mai eccessivamente sul display.
- Questo strumento è stato progettato per ridurre al minimo il suoni estranei prodotti quando viene suonato. Poiché le vibrazioni sonore possono essere trasmesse attraverso pareti e pavimenti in misura superiore a quanto ci si immagini, fate attenzione affinché tali suoni non divengano fonte di disturbo per i vostri vicini.
- Non usate cavi che contengono delle resistenze.

### Diritti di Proprietà Intellettuale

- I diritti di autore dei contenuti di questo prodotto (i dati delle forme d'onda dei suoni, i dati degli style, pattern di accompagnamento, dati delle frasi, loop audio e dati delle immagini) appartengono alla Roland Corporation.
- Agli acquirenti di questo prodotto è permesso di utilizzare tali contenuti (ad eccezione dei dati delle demo song) per la creazione, esecuzione, registrazione e distribuzione di lavori musicali originali.
- Agli acquirenti di questo prodotto NON è permesso di estrarre tali contenuti in forma originale o modificata, allo scopo di distribuire supporti registrati di tali contenuti o di renderli disponibili su una rete di computer.
- Il marchio e il logo **Bluetooth**® sono marchi di fabbrica registrati di proprietà della Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di questi marchi da parte di Roland avviene in licenza.
- Questo prodotto include software open source di terze parti.  
Copyright © 2009-2018 ARM Limited. Tutti i diritti riservati.  
Concesso in Licenza conformemente alla Apache License, Version 2.0 (la "Licenza"); Potete ottenere una copia della Licenza da:  
<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>
- Roland e V-Drums sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica della Roland Corporation negli Stati Uniti e/o in altre nazioni.
- Tutti i nomi dei prodotti e delle aziende menzionati in questo documento sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei rispettivi proprietari.



# Specifiche Principali

Drum Kit	16
Display	LCD a 16 caratteri x 2 righe (retroilluminato)
Alimentazione	Trasformatore di CA
Consumo	200 mA
Dimensioni	145 (L) x 34 (P) x 165 (A) mm
Peso (trasformatore escluso)	320 g
Accessori	Guida al Setup Foglio "USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO" Trasformatore di CA Cavo di collegamento dedicato Chiave per tamburi
Accessori Opzionali (venduti separatamente)	Piatto crash aggiuntivo (Crash2): OP-TD1C Personal Drum Monitor: serie PM Confezione Accessori V-Drums: DAP-2X V-Drums mat: serie TDM Noise eater: serie NE Rullante (per il TD-02K): PDX-6, PDX-8* Cassa: serie KD Doppio Adattatore <b>Bluetooth®</b> Audio MIDI (Modello BT-DUAL)  * Un MDH-Standard è richiesto per montare il PDX-6 o il PDX-8 sul TD-02K.

\* Questo documento illustra le specifiche del prodotto nel momento in cui il documento è stato redatto. Per le informazioni più recenti, fate riferimento al sito Web Roland.

## NOTA

Sappiate che il TD-02 non offre funzionalità **Bluetooth®**. Dovete montare il Boss Bluetooth® Audio MIDI Dual Adaptor (BT-DUAL, venduto separatamente) per utilizzare il Bluetooth.



## Centri di Assistenza e Distributori Roland

Se avete bisogno di assistenza, accedete a questo URL e trovate il più vicino Centro di Assistenza Roland o il distributore Roland autorizzato nel vostro paese.

<http://roland.cm/service>



English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands